

FILM

Mercredi 4 août

14.00

Amphithéâtre

"Lignes à haute tension dans la nature" pourrait être le titre du film "Anywhere but here" qui sera projeté.

D'une durée de 34 minutes, ce film de la UK Central Electricity GB traite des difficultés d'ordre social rencontrées lors de l'établissement d'une ligne à HT. (version originale)

Wednesday, 4 August

14.00

Auditorium

"Anywhere but here" is a 34-minute film by the UK Central Electricity Generating Board. It shows by means of an imaginary situation what happens when a public inquiry is called by the Government to investigate a proposed routing of high-voltage overhead power lines. The film also compares cost of overhead and underground transmission of electricity.

*

NETTOYAGE DES LOCAUX (Rappel)

Pour réaliser une économie réelle sur le budget nettoyage du CERN, un nouveau système a été mis en place dernièrement. Il consiste à n'effectuer le nettoyage des locaux qu'un jour sur deux seulement, exception faite pour les locaux sanitaires, salles de conférence, calculatrices, salles de restaurant, locaux de service médical, et d'autres locaux à définir au fur et à mesure de l'avancement de l'opération.

De ce fait, il sera nécessaire aux divisions de prévoir un nombre supplémentaire de corbeilles à papier dans certains locaux, et nous recommandons à tout le personnel de bien vouloir fermer les fenêtres des bureaux et laboratoires en quittant le CERN en fin de journée, afin d'éviter les dégâts d'eau en cas d'orage.

Nous vous demandons toute votre compréhension pour la bonne marche et le succès de l'opération.

Division SB

Service nettoyage.

association du personnel

STAFF RULES AND REGULATIONS

The Study Group on the Staff Rules and Regulations is at present reviewing articles which the Staff Association would like to see improved or changed. Suggestions from all members of the personnel will be considered. Now is the time to make your recommendations. Please send your written comments to the Association Secretariat.

STATUT ET REGLEMENTS

Le Comité d'Etude des Statut et Règlements procède actuellement à la révision d'articles que l'Association du Personnel aimerait améliorer ou changer. Les suggestions de chaque membre du personnel dans ce domaine seront examinées. C'est le moment de donner votre avis. Prière d'envoyer vos notes écrites au Secrétariat de l'Association.

clubs

CLUB DE TIR

Le championnat est bientôt terminé. Plusieurs tireurs n'ont pas fini le programme, il s'agit pour eux d'être présents le 18 septembre à Chêne pour être classés. Ensuite, c'est le tir Inter-Firmes le 26 septembre à St Georges.

Actuellement le classement provisoire est le suivant : total 3 championnats et 3 neutrons soit maximum 650 points :

1. Williams D.	635 points	7. Boudineau Ch.	585 points
2. Himbury G.	623	8. Tischhauser J.	584
3. Roberts M.	607	9. Jeanrenaud M.	574
4. Monteferrario P.	597	10. Perruchon G.	546
5. Gloria J.	591	11. Feilhauer G.	542
6. Rose D.	590		

suivent plusieurs tireurs dont le programme n'est pas encore terminé.